

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH  
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP  
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom- Happiness

Số: 49 / 2019/ CV-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 13 tháng 09 năm 2019  
HCMC, day 13 ...month September 2019

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT**  
**REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY**  
**(6 tháng/năm 2019)**  
**(6 months/year 2019)**

(Bổ sung Báo cáo quản trị 6 tháng / năm 2019)

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán  
- The State Securities Commission  
- The Stock Exchange

- Tên công ty niêm yết/ Name of listing company:

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**

- Địa chỉ trụ sở chính/ Address of head office: 235 Võ Thị Sáu, Phường 7, Quận 3, TP.HCM

- Điện thoại/ Telephone: (84.8) 3932 5030 Fax: (84.8) 3932 5221 Email: info@hbcr.vn

- Vốn điều lệ/ Charter capital: 2.308.753.980.000 đồng

- Mã chứng khoán/ Securities code: HBC

**Phần bổ sung:**

**V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng/năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company)**

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person

STT No.	Tên tổ chức/cá nhân	Mối quan hệ	Số Giấy	Địa chỉ trụ sở	Thời điểm	Số Nghị quyết/	Số lượng, tỷ lệ năm	Ghi chú Note
---------	---------------------	-------------	---------	----------------	-----------	----------------	---------------------	--------------

	nhân <i>Name of organization/ individual</i>	liên quan với công ty <i>Relation ship</i>	NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>NSH No. *, date of issue, place of issue</i>	chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	giao dịch với công ty <i>Time of transacti ons</i>	Quyết định của ĐHĐCĐ/ HĐQT... thông qua (nếu có, nêu rõ ngày ban hành) <i>Number of resolutions / decisions of the AGM / BOM adopted (if any, specify date of issue)</i>	giữ cổ phiếu sau khi giao dịch <i>Number, ownership proportion of shares/fun d certificate s hold after the transactio n</i>	
01	Lê Quốc Duy	Thành viên HĐQT/ Phó Tổng Giám Độc/ Người UQ CBTT	02494 8947 22/04/ 2008 tại CA. Tp.HC M	104 Nguyễn Du, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM	Trước ngày 31/12/20 19	05A/2019/ NQ-HĐQT .HBC	5%	
02	Công ty TNHH Tư vấn Thiết kế Hòa Bình	Công ty con nắm giữ 75% vốn điều lệ	03026 07584 07/05/ 2002 Sở KH&Đ T TPHC M	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TP.HCM	Trong 6 tháng /2019			Đầu tư vào công ty con
03	Công ty TNHH Sơn Hòa Bình	Công ty con nắm giữ 100% vốn điều lệ	03024 92460 24/12/ 2001 Sở KH&Đ T TPHC M	37/5A Phan Văn Hón, Khu phố 5, P.Tân Thới Nhất, Q.12, TP.HCM	Trong 6 tháng /2019			Đầu tư vào công ty con
04	Công ty CP	Công ty	03050	235 Võ	Trong 6			Đầu tư vào

	Nhà Hòa Bình	con nắm giữ 99.96% vốn điều lệ	84406 07/07/2007 Sở KH&ĐT TP HCM	Thị Sáu, P.7, Q.3, TP HCM	tháng /2019			công ty con
05	Công ty TNHH Máy Xây dựng Matec	Công ty con nắm giữ 100% vốn điều lệ	03103 41578 27/09/2010 Sở KH&ĐT TP HCM	37/8 Phan Văn Hón, P. Tân Thới Nhất, Q.12, TP.HCM	Trong 6 tháng /2019			Đầu tư vào công ty con
06	Công ty TNHH Hòa Bình Myanmar	Công ty con nắm giữ 100% vốn điều lệ	457 FC/2014-2015 01/08/2014 Ministry of National Planning and Economic Development	#101-102, Shwehint har Condo-A, 6 ½ Miles, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon, Myanmar	Trong 6 tháng /2019			Đầu tư vào công ty con
07	Công ty Đầu tư Xây dựng Hạ Tầng Hòa Bình – HBI	Công ty con nắm giữ 97.97% vốn điều lệ	11007 96764 06/08/2013 Sở KH&ĐT tỉnh Long An	Áp 7, xã Nhị Thành, Huyện Thủ Thừa, Tỉnh Long An	Trong 6 tháng /2019			Đầu tư vào công ty con
08	Công ty Cổ	Công ty	Giấy	17	Trong 6			Đầu tư vào

	phần Chứng khoán Sen vàng	liên kết năm giữ 42.53% vốn điều lệ	phép thành lập số 74/UB CKOG PHDD KD do ủy ban Chứng khoán nhà nước cấp ngày 21/12/2007	Trương Định, Phường 6, Quận 3	tháng đầu năm 2019			Công ty liên kết
09	Công ty Cổ phần Cơ khí và Nhôm kính Anh Việt	Công ty liên kết năm giữ 46,93% vốn điều lệ	Giấy Chứng nhận ĐKKD số 0301453003 do Sở kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 14/08/2003	1700/3C Quốc Lộ 1A, Phường An Phú Đông, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh	Trong 6 tháng đầu năm 2019			Đầu tư vào công ty liên kết
10	Công ty Cổ phần Trang trí Nội thất Onwa Tech	Công ty liên kết	Giấy Chứng nhận ĐKKD số 0315435290 do Sở kế hoạch và đầu tư Thành	235 Võ Thị Sáu, Phường 7, Quận 3, Tp.HCM	Trong 6 tháng đầu năm 2019			Đầu tư vào công ty liên kết

			phố Hồ Chí Minh cấp ngày 13/12/2018					
11	Công ty Cổ phần Kỹ thuật Jesco Hòa Bình	Công ty liên kết nắm giữ 47,82% vốn điều lệ	Giấy Chứng nhận ĐKDN số 4103009338 do Sở kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 02/02/2008	235/2 Võ Thị Sáu, Phường 7, Quận 3, TP.HCM	Trong 6 tháng đầu năm 2019		47,82%	Đầu tư vào công ty liên kết
12	Công ty TNHH Tiến Phát Đông Bắc	Công ty liên kết	Giấy Chứng nhận ĐKDN số 0314566452 do Sở kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 10/08/2017	235 Võ Thị Sáu, Phường 7, Quận 3, TP.HCM	Trong 6 tháng đầu năm 2019			Đầu tư vào công ty liên kết
13	Công ty Cổ phần Du		Theo Hợp	Số 60 Võ Văn Tần,	Trong 6 tháng			Đầu tư góp vốn 10% vốn

	lịch Hòa Bình		đồng Nguyễn tác số 02/HD NT/DL HB-HBG ngày 25/12/2010	Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh	đầu năm 2019			điều lệ
14	Công ty Vĩnh Tiến – Dự án Bình An Plaza		Theo Hợp đồng Hợp tác Kinh doanh ngày 19/12/2007		Trong 6 tháng đầu năm 2019			Đầu tư góp vốn Phát triển dự án Chung cư Bình An Plaza tại Phường 7, Quận 8, TP.HCM
15	Công ty Cổ phần Sài Gòn – Rạch Giá		Giấy chứng nhận ĐKDN điều chỉnh lần thứ 3 số 17005 47079 do UBND tỉnh Kiên Giang cấp ngày 16/02/2017	844 Nguyễn Trung Trực, Phường An Hòa, TP.Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang	Trong 6 tháng đầu năm 2019			Đầu tư góp vốn theo tỷ lệ năm giữ 10,24% vốn điều lệ
16	Công ty Cổ phần Jessco Asia		Giấy Chứng nhận đầu tư Điều chỉnh lần thứ ba số 41103	Lầu 10-11, Tòa nhà South Building, 60 Trường Sơn, P.2, Q.Tân	Trong 6 tháng đầu năm 2019			Đầu tư góp vốn theo tỷ lệ năm giữ 3,23% vốn điều lệ

			20001 17 do UBND TPHC M cấp ngày 31/12/ 2014	Bình, TP.HCM				
--	--	--	---	-----------------	--	--	--	--

*Ghi chú/Note: Số Giấy NSH\*: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/ NSH\*: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

**VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng/năm)/ Transactions of internal persons and related person of internal person (Semi-annual/annual reports)**

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ List of internal persons and their affiliated persons (Tại thời điểm 30/6/2019)

Tổ chức có liên quan tới Ông. Lê Viết Hải								
1	Công ty CP Nhà Hòa Bình		Chủ tịch HĐQT	0305084406 07/07/2017 Sở KH&ĐT TP.HCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TPHCM			
2	Công ty TNHH MTV Xây dựng và Địa ốc Hòa Bình Hà Nội		Chủ tịch HĐQT	0104853362 09/08/2010 Sở KH&ĐT TP. Hà Nội	Tầng 8, tòa nhà San Nam, P. Dịch Vọng Hậu, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội			
3	Công ty CP Đầu tư và Phát triển Hòa Yên		Chủ tịch HĐQT	4400410872 8/11/2007 Sở KH & ĐT Tỉnh Phú Yên	439 Trần Hưng Đạo, P.6, TP. Tuy Hòa, Tỉnh Phú Yên			
4	Công ty TNHH MTV Máy xây dựng		Chủ tịch HĐQT	0310341578 27/09/2010 Sở KH&ĐT	37/8 Phan Văn Hón, P. Tân Thới Nhất,			

	Matec			TPHCM	Q.12, TP.HCM			
5	Công ty Cổ phần Cơ khí và Nhôm kính Anh Việt		Chủ tịch HĐQT	0301453003 14/08/1993 Sở KH&ĐT TPHCM	1700/3C Quốc lộ 1A, Phường An Phú Đông, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam			
6	Công ty CP Đầu tư Xây dựng hạ tầng Hòa Bình		Chủ tịch HĐQT	1100796764 06/08/2013 Sở KH&ĐT tỉnh Long An	Ấp 7, xã Nhị Thành, Huyện Thủ Thừa, Tỉnh Long An			
7	Công ty Cổ phần Nhà Hòa Bình		Chủ tịch HĐQT	0305084406 07/07/2007 Sở KH&ĐT TPHCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TPHCM			
8	Công ty TNHH Hòa Bình Myanmar		Chủ tịch HĐQT	457 FC/2014-2015 01/08/2014 Ministry of National Planning and Economic Development	#101-102, Shwehinthar Condo-A, 6 ½ Miles, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon, Myanmar			
9	Công ty Cổ phần Chứng khoán Sen Vàng		Chủ tịch HĐQT	0305385509 Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 21/12/2007	Lầu 3-4, 164 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Q.1, TpHCM			
10	Công ty cổ phần đầu tư và năng lượng tái tạo Hòa Bình		Thành viên HĐQT	0303159335 24/12/2003 235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TPHCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TPHCM			
11	Công ty CP Đầu tư Phát		Thành viên	312031000012	Thôn Phú Hải 2, Xã			



	triển Hòa Bình Huế		HDQT	22/11/2007 BQL Khu Kinh tế Chân Mây- Lăng Cô	Lộc Vĩnh, Huyện Phú Lộc, Tỉnh Thừa Thiên Huế			
12	Công ty Cổ phần Jesco Asia		Thành viên HDQT	0302447355 5/10/2001 Sở KH&ĐT TPHCM	Lầu 10-11, Tòa nhà South Building, số 60, Đường Trường Sơn, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam			
13	Công ty Cổ Phần Sài Gòn -Rạch Giá		Thành viên HDQT	Giấy chứng nhận ĐKDN điều chỉnh lần thứ 3 số 1700547079 do UBND tỉnh Kiên Giang cấp ngày 16/02/2017	844 Nguyễn Trung Trực, Phường An Hòa, TP.Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang			
<b>Tổ chức có liên quan tới Ông. Lê Quốc Duy ( Thành viên HDQT, Phó Tổng Giám Đốc, Người UQ CBTT)</b>								
1	Công ty Cổ phần kỹ thuật Jesco Hòa Bình		Chủ tịch HDQT	0305486916 02/02/2008 Sở KH&ĐT TPHCM	235 Võ Thị Sáu - Phường 07 - Quận 3 - TP Hồ Chí Minh			
2	Công ty TNHH MTV Pax Sky		Chủ tịch HDQT	0315559627 11/03/2019 Sở KH&ĐT TPHCM	235 Võ Thị Sáu - Phường 07 - Quận 3 - TP Hồ Chí Minh			
3	Công ty CP Đầu tư Địa ốc Tiến Phát		Chủ tịch HDQT	0310521080 16/12/2010 Sở KH&ĐT TPHCM	235 Võ Thị Sáu - Phường 07 - Quận 3 - TP Hồ Chí Minh			

4	Công ty TNHH Tư vấn Thiết kế Hòa Bình		Chủ tịch HĐQT	0302607584 07/05/2002 Sở KH&ĐT TP.HCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TP.HCM			
5	Công ty CP Tiến Phát Sanyo Homes		Chủ tịch HĐQT	0313635632 25/01/2016 Sở KH&ĐT TP.HCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TP.HCM			
6	Công ty CP Tiến Phát Tân Thuận		Chủ tịch HĐQT	0313959676 11/8/2016 Sở KH&ĐT TP.HCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TP.HCM			
7	Công ty TNHH Tiến Phát Đông Bắc		Chủ tịch HĐQT	0314566452 10/8/2017 Sở KH&ĐT TP.HCM	235 Võ Thị Sáu - Phường 07 - Quận 3 - TP Hồ Chí Minh			
8	Công ty Cổ phần Nhà Hòa Bình		Thành viên HĐQT	0305084406 07/07/2007 Sở KH&ĐT TP.HCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TP.HCM			
9	Công ty CP Đầu tư Xây dựng hạ tầng Hòa Bình		Thành viên HĐQT	1100796764 06/08/2013 Sở KH&ĐT tỉnh Long An	Áp 7, xã Nhị Thành, Huyện Thủ Thừa, Tỉnh Long An			
10	Công ty Cổ phần Du lịch Hòa Bình		Thành viên HĐQT	0300469106 13/05/1993 Sở KH&ĐT TP.HCM	60 Võ Văn Tần, Phường 6, Quận 3, TP.HCM			
<b>Tổ chức có liên quan tới Ông. Phan Ngọc Thạnh ( Giám đốc tài chính, Thành viên HĐQT)</b>								
1	Công ty CP Đầu tư Xây dựng hạ tầng Hòa Bình		Thành viên HĐQT	1100796764 06/08/2013 Sở KH&ĐT tỉnh Long An	Áp 7, xã Nhị Thành, Huyện Thủ Thừa, Tỉnh Long An			

2	Công ty TNHH Sơn Hòa Bình		Thành viên HĐQT	0302492460 24/12/2001 Sở KH&ĐT TPHCM	37/5A Phan Văn Hón, Khu phố 5, P.Tân Thới Nhất, Q.12, TP.HCM			
3	Công ty CP Đầu tư và Phát triển Hòa Yên		Thành viên HĐQT	4400410872 8/11/2007 Sở KH & ĐT Tỉnh Phú Yên	439 TrầnHung Đạo, P.6, TP.Tuy Hòa, Tỉnh Phú Yên			
4	Công ty Cổ phần Nhà Hòa Bình		Thành viên HĐQT	0305084406 07/07/2007 Sở KH&ĐT TPHCM	235 Võ Thị Sáu, P.7, Q.3, TPHCM			
<b>Tổ chức có liên quan đến Ông. Nguyễn Văn Tịnh ( Phó Tổng Giám Đốc)</b>								
01	Công ty CP Trang trí nội thất ONWA Tech		Thành viên HĐQT	0315435290 13/12/2018 Sở KH & ĐT Tp.HCM	235 Võ Thị Sáu - Phường 07 - Quận 3 - TP Hồ Chí Minh			

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/  
*Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company*

Stt No.	Người thực hiện giao dịch <i>Transaction executor</i>	Quan hệ với người nội bộ <i>Relationship with internal person</i>	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ <i>Number of shares owned at the beginning of the period</i>		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...) <i>Reasons for increase, decrease (purchase, sale, switch, reward...)</i>
			Số cổ phiếu <i>Number of shares</i>	Tỷ lệ <i>Percentage</i>	Số cổ phiếu <i>Number of shares</i>	Tỷ lệ <i>Percentage</i>	
1	PYN ELITE FUND ( NON – UCITS)	Cổ đông lớn	29.815.752	15,21%	27.374.812	13,96%	Giảm ( Bán)

2	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	27.374.81 2	13,96%	25.374.81 2	12,94%	Giảm ( Bán)
3	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	25.374.81 2	12,94%	23.408.35 2	11,94%	Giảm ( Bán)
4	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	23.408.35 2	11,94%	20.984.11 2	10,7%	Giảm ( Bán)
5	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	19.882.31 2	10,19%	17.220.44 2	8,78%	Giảm ( Bán)
6	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	16.050.85 2	8,19%	15.079.54 2	7,69%	Giảm ( Bán)
7	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	13.761.74 2	6,86%	13.444.40 2	6,86%	Giảm ( Bán)
8	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	13.444.40 2	6,86%	11.644.40 2	5,94%	Giảm ( Bán)
9	PYN ELITE FUND (NON – UCITS)	Cổ đông lớn	10.139.40 2	5,17%	9.139.402	4,66%	Giảm ( Bán)
10	Lê Quốc Duy	Thành viên HĐQT, Phó TGD	1.134.384	0,57%	934.384	0,47%	Giảm ( Bán)
11	Lê Quang Vũ	Em trai Ông. Lê Quốc Duy	195.000	0,1%	175.000	0,09%	Giảm ( Bán)
12	Lê Thị Cát Tường	Chị gái Ông. Lê Viết Hải	191.845	0,1%	181.845	0,92%	Giảm ( Bán)
13	Lê Thị Cát Tường	Chị gái Ông. Lê Viết Hải	181.845	0,092%	161.845	0,083%	Giảm ( Bán)
14	Phương Công Thắng	Thành viên HĐQT	2.068.500	1,004%	1.800.000	0,874%	Giảm ( Bán)
15	Nguyễn Hùng Cường	Phó TGD	47	0,00%	47	0,00%	Không thay đổi (Không đạt được thỏa thuận)

16	Nguyễn Thị Bạch Lan	Chị gái Ông.Nguyễn Văn An – PTGD ( miễn nhiệm 15/5/2019)	6471	0,003%	01	0,00%	Giảm ( Bán)
----	---------------------	---	------	--------	----	-------	-------------

**CHỦ TỊCH HĐQT  
CHAIRMAN OF THE BOD**

(Ký tên và đóng dấu)  
(Sign and seal)



The signature is written in blue ink over a red circular stamp. The stamp contains the following text: "M.S.D.N: 0302158498 - C.T.C.P.", "CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH", and "QUẬN 3 - T.P HỒ CHÍ MINH".

**LÊ VIỆT HẢI**




A handwritten signature in blue ink.